

Français langue seconde et étrangère  
Enseignement au secondaire 2<sup>e</sup> cycle et adultes

Niveau intermédiaire



---

# IL ÉTAIT UNE FOIS, DES HISTOIRES ENDIABLÉES

---

Cahier de l'enseignant et reproductibles

Activités complémentaires  
Par Renaud Allard, UQAM



# Table des matières

Présentation du document.....	1
Activités interactives .....	2
Activité : Scène mystérieuse .....	2
Activité : Vérité ou diablerie? .....	4
Fiche de questionnaire .....	5
Activités de vocabulaire .....	6
Activité : Mots croisés effrénés.....	6
Mots croisés effrénés 1 .....	7
Mots croisés effrénés 2 .....	9
Activité : Champs lexicaux diaboliques .....	11
Fiche de champ lexical .....	12



# PRÉSENTATION DU DOCUMENT

---



Ce document contient des activités pédagogiques pouvant être utilisées comme simples activités de compréhension de lecture, mais elles ont été construites pour être utilisées complémentaires à la situation d'apprentissage et d'évaluation (SAÉ) intitulée « Il était une fois, des histoires endiablées ». Ces activités se réfèrent aux textes des contes « Rose Latulipe » et « Le violon magique » qu'il est possible de retrouver dans le cahier de l'apprenant de la SAÉ.

Chacune de ses activités a pour but d'approfondir et d'améliorer la compréhension des contes en travaillant leur narration ainsi que leur vocabulaire. Il sera donc plus facile pour les apprenants d'en retirer les notions culturelles et d'en comprendre l'ampleur en société. L'enseignant peut décider d'utiliser une ou plusieurs de ces activités selon les besoins de ses apprenants.

Évidemment, les apprenants doivent avoir lu au moins un des contes pour mener à bien ces activités, sauf sous indication contraire. Dans le cas où les activités sont utilisées avec la situation d'apprentissage, la tâche de lecture devra déjà avoir été faite et les textes devraient déjà avoir été attribués aux apprenants. Dans le cas où les activités sont utilisées indépendamment, l'enseignant peut choisir de faire lire un des contes ou les deux aux apprenants à son choix.

Plus les apprenants auront une bonne compréhension des contes et de leur vocabulaire, plus ils seront en mesure d'accomplir la tâche finale de la situation d'apprentissage et d'évaluation.

# ACTIVITÉS INTERACTIVES



## Activité : Scène mystérieuse

*Intention* Travailler la compréhension des contes « Rose Latulipe » et « Le violon magique » par l'entremise du mime.

*Durée :*  
50 minutes

### *Connaissances*

- ❖ Vocabulaire spécialisé.
- ❖ Schéma narratif et actanciel

### *Matériel requis*

- ❖ Textes des contes et légendes québécois présentés dans la SAÉ

## Description

### Mise en situation

Cette activité nécessite la lecture des contes « Rose Latulipe » ou « Le violon magique » par l'ensemble des apprenants. L'enseignant doit idéalement en choisir un. Les exemples de la présente activité ont été formulés à l'aide du conte « Rose Latulipe » uniquement.

L'enseignant annonce aux apprenants qu'ils devront faire d'eux-mêmes des interprètes endiablés. Il peut expliquer

que souvent la compréhension de certains concepts et des idées sont mieux intégrée avec des exemples visuels. Alors, ils s'apprêtent à participer à un concours de mimes en lien avec les contes québécois. Une participation active et dynamique sera demandée de tous.

### *Disposition de la classe*

Avant l'arrivée des apprenants, l'enseignant doit aménager un espace dans la classe créant une scène où les interprétations auront lieu.

### Réalisation

Dans cette activité, les apprenants doivent se grouper en équipes de 3 ou 4 apprenants. La formation des équipes peut être laissée entre les mains des apprenants, sauf dans le cas où certains apprenants de la classe aient des besoins particuliers. Chaque équipe doit également se trouver un nom originalement diabolique.

Chaque équipe doit parcourir le conte à la recherche de trois expressions peu communes représentant une action qu'ils devront mimer à l'avant de la classe.

À titre de modélisation, l'enseignant peut faire un exemple en utilisant l'expression « Faire la pénitence » (mimer le refus de tous plaisirs).

Tout au long de l'activité, l'enseignant devrait s'attendre à retrouver d'autres expressions telles que :

### *Variante*

Pour éviter qu'une même expression ne revienne souvent entre les équipes, l'enseignant peut préparer des coupons comportant les expressions prédéterminées. Les apprenants doivent donc se référer au conte pour en comprendre le sens et trouver la manière dont ils vont mimer l'action.

- ❖ Se dégrayer;
- ❖ Dételer un cheval;
- ❖ Faire une grimace;
- ❖ Dire son chapelet.

L'enseignant donne environ dix minutes aux équipes pour trouver les trois expressions et mettre en scène leurs mimes. Il faut rappeler aux apprenants que les mimes ne parlent pas.

Une fois le temps écoulé, une à la fois, les équipes vont à l'avant interpréter leur mime sans dire de quelle expression il s'agit.

Le concours est un jeu de vitesse. Les équipes spectatrices doivent lever la main s'ils savent de quelle expression il s'agit. Une bonne réponse accorde un point à l'équipe. L'enseignant garde le compte des points au tableau.

Le jeu se termine lorsque tous ont fait leurs mimes.

### **Retour**

L'enseignant félicite l'équipe gagnante.

Il fait ensuite un retour sur les interprétations effectuées ainsi que leurs significations. Une discussion en lien avec les particularités du vocabulaire et la culture qui s'en dégage doit être faite afin de profiter de la fenêtre sur la culture québécoise.

## Activité : Vérité ou diablerie?

Durée :  
30 minutes

### Intention

Améliorer la compréhension des contes à l'aide de la construction d'un questionnaire de type « vrai ou faux » par les apprenants. Ce questionnaire sera présenté à une autre équipe de la classe.

### Connaissances

- ❖ Utilisation du vocabulaire spécifique
- ❖ Compréhension des contes québécois.

### Matériel requis

- ❖ Fiche de rédaction des questionnaires.
- ❖ Textes des contes et légendes québécois présentés dans la SAÉ

## Description

### Mise en situation

L'enseignant commence par expliquer qu'une bonne manière de comprendre une notion est de réinvestir sa compréhension une autre activité, voire l'expliquer. Alors, cette fois, ce sont les apprenants qui créeront un questionnaire de compréhension et non l'enseignant.

Dans cette activité, les apprenants travaillent autant sur leur compréhension de l'histoire du conte lu que sur l'emploi des termes spécifiques relatifs aux contes québécois.

### Réalisation

L'enseignant explique que chaque apprenant devra créer un questionnaire ce type « vrai ou faux » se basant sur le conte qu'il a lu. Ce questionnaire devra comporter des énoncés vrais et d'autres faux totalisant un nombre de huit.

L'enseignant remet deux fiches questionnaires vierges à chaque apprenant. L'une servira de questionnaire soumis à un autre apprenant de la classe et l'autre sera le corrigé. Quinze minutes sont laissées aux apprenants pour construire leurs fiches.

Une fois les questionnaires complétés, les apprenants se jumellent avec un autre apprenant ayant lu le même conte. Un à la suite de l'autre, les apprenants soumettent leur questionnaire à leur camarade. Si un énoncé est faux, elle doit être corrigée à l'oral avec le créateur du questionnaire.

À la fin de l'activité, l'enseignant ramassera les deux copies.

### Retour

L'enseignant fait un retour sur leur performance. Des exemples d'énoncés peuvent être partagés avec toute la classe.



# Fiche de questionnaire



PARTICIPANT : \_\_\_\_\_

CRÉATEUR : \_\_\_\_\_

## Vrai ou Faux?

Dites si les énoncés suivants sont vrais ou faux? Corrigez les énoncés faux à l'oral avec le créateur du questionnaire.

<i>Énoncés</i>	<i>Vrai</i>	<i>Faux</i>
----- _____ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

# ACTIVITÉS DE VOCABULAIRE



## Activité : Mots croisés effrénés

*Intention* Travailler et enrichir le vocabulaire des contes et légendes québécois au travers de mots croisés.

Durée :  
Indéterminé

### *Connaissances*

- ❖ Vocabulaire spécifique

### *Matériel requis*

- ❖ Fiche des mots croisés
- ❖ Textes des contes et légendes québécois présentés dans la SAÉ

## Description

### Mise en situation

Le vocabulaire des contes est parfois recherché et plutôt spécifique. En effet, le lexique utilisé reflète les thèmes abordés par le conte. Dans le cas des contes présentés dans cet ensemble d'activités, les thèmes de la religion catholique, le diable et l'amour sont très présents.

Toutefois, parfois, même à l'aide du contexte, certains mots sont difficiles à comprendre dans les contes. Les mots croisés suivants aideront les apprenants à approfondir le vocabulaire spécifique des contes.

### Réalisation

Lorsqu'un apprenant a fini une activité plus rapidement que les autres, l'enseignant peut lui donner ces mots croisés pour passer le temps.

Les deux mots croisés proposés présentent un niveau de difficulté différent. Le premier est jugé facile, alors que le second est beaucoup plus difficile recherchant un vocabulaire beaucoup moins commun. Alors, il est préférable de donner le premier aux apprenants avant le second.

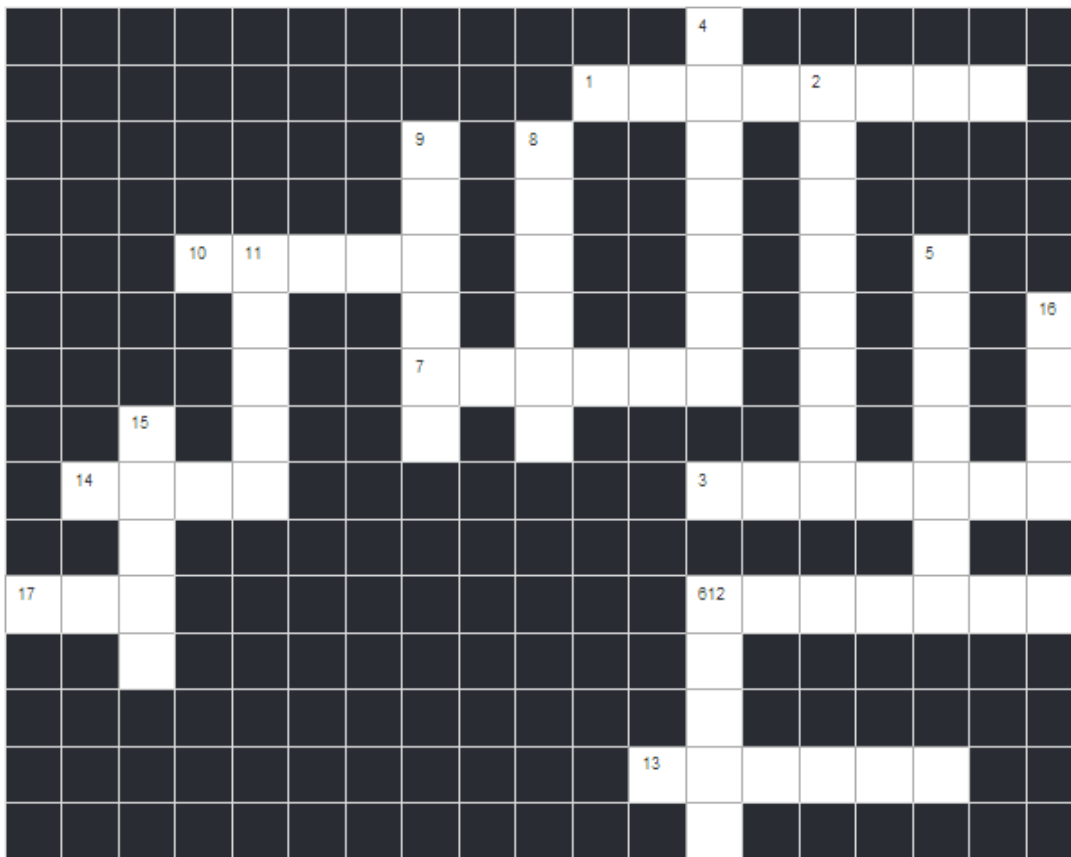
Surtout pour le mot croisé difficile, l'apprenant devra se référer aux deux contes « Rose Latulipe » ainsi qu'à « Le violon magique » pour pouvoir trouver les mots rechercher.

### Retour

Lorsque l'apprenant a terminé un mot croisé, il le montre à l'enseignant qui lui prêtera un corrigé afin de vérifier ses réponses lui-même. Les corrigés sont également fournis dans ce document.

## Mots croisés effrénés 1

Remplissez la grille suivant en trouvant les mots correspondant à chaque définition.



### *Horizontal*

- 1 Engagement qu'on ne peut briser
- 3 Cérémonie célébrant l'union de deux personnes
- 6 Personne qui veut savoir
- 7 Édifice culte des Chrétiens
- 10 Langue officielle de la religion catholique
- 13 Heure marquant le début d'une nouvelle journée
- 14 Couleur opposée au blanc
- 17 Endroit où l'on danse

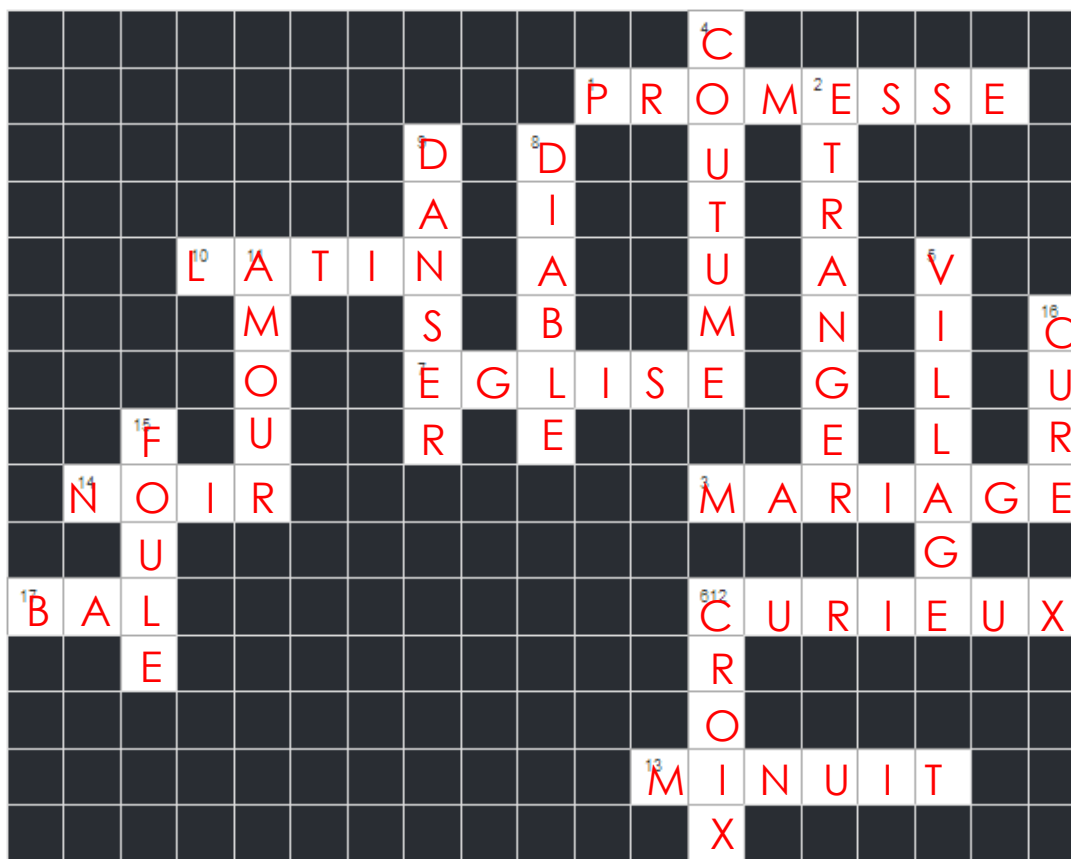
### *Vertical*

- 2 Personne arrivant d'un autre pays
- 4 Habitude d'une communauté
- 5 Communauté plus petite qu'une ville
- 8 Esprit représentant le mal
- 9 Acte de bouger en suivant un rythme
- 11 Sentiment intense pour une personne
- 12 Symbole de la religion catholique
- 15 Rassemblement d'un grand nombre de personnes
- 16 Prêtre catholique

## Mots croisés effrénés 1

Corrigé

Remplissez la grille suivant en trouvant les mots correspondant à chaque définition.



### Horizontal

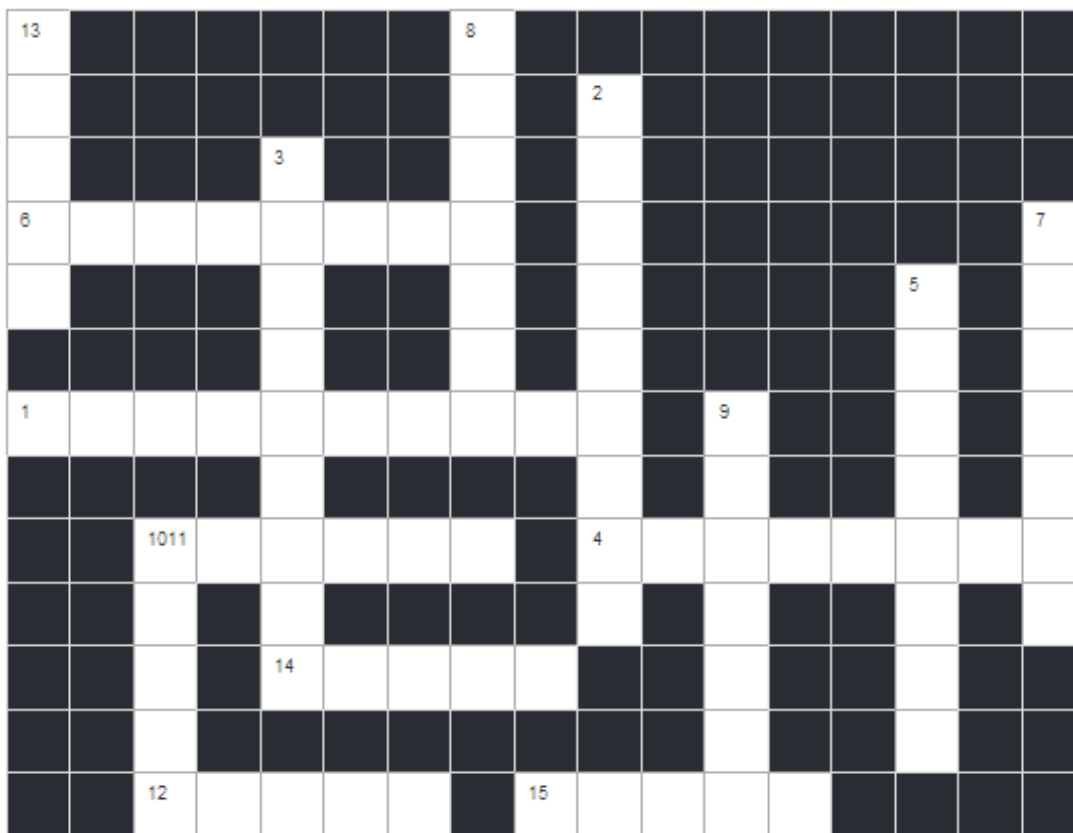
- 1 Engagement qu'on ne peut briser
- 3 Cérémonie célébrant l'union de deux personnes
- 6 Personne qui veut savoir
- 7 Édifice culte des Chrétiens
- 10 Langue officielle de la religion catholique
- 13 Heure marquant le début d'une nouvelle journée
- 14 Couleur opposée au blanc
- 17 Endroit où l'on danse

### Vertical

- 2 Personne arrivant d'un autre pays
- 4 Habitude d'une communauté
- 5 Communauté plus petite qu'une ville
- 8 Esprit représentant le mal
- 9 Acte de bouger en suivant un rythme
- 11 Sentiment intense pour une personne
- 12 Symbole de la religion catholique
- 15 Rassemblement d'un grand nombre de personnes
- 16 Prêtre catholique

## Mots croisés effrénés 2

Remplissez la grille suivant en trouvant les mots correspondant à chaque définition.



### Horizontal

- 1 Action de se priver de certains aliments, de certains plaisirs
- 4 Collier chrétien constitué de perles et d'une croix
- 6 Qui devient mouvementé, vif, diabolique
- 10 Période de jeûne et de pénitence de 40 jours avant Pâques
- 12 Chapeau de laine porté en hiver
- 13 Heure marquant le début d'une nouvelle journée
- 14 Ongle des chevaux
- 15 Privation totale de nourriture

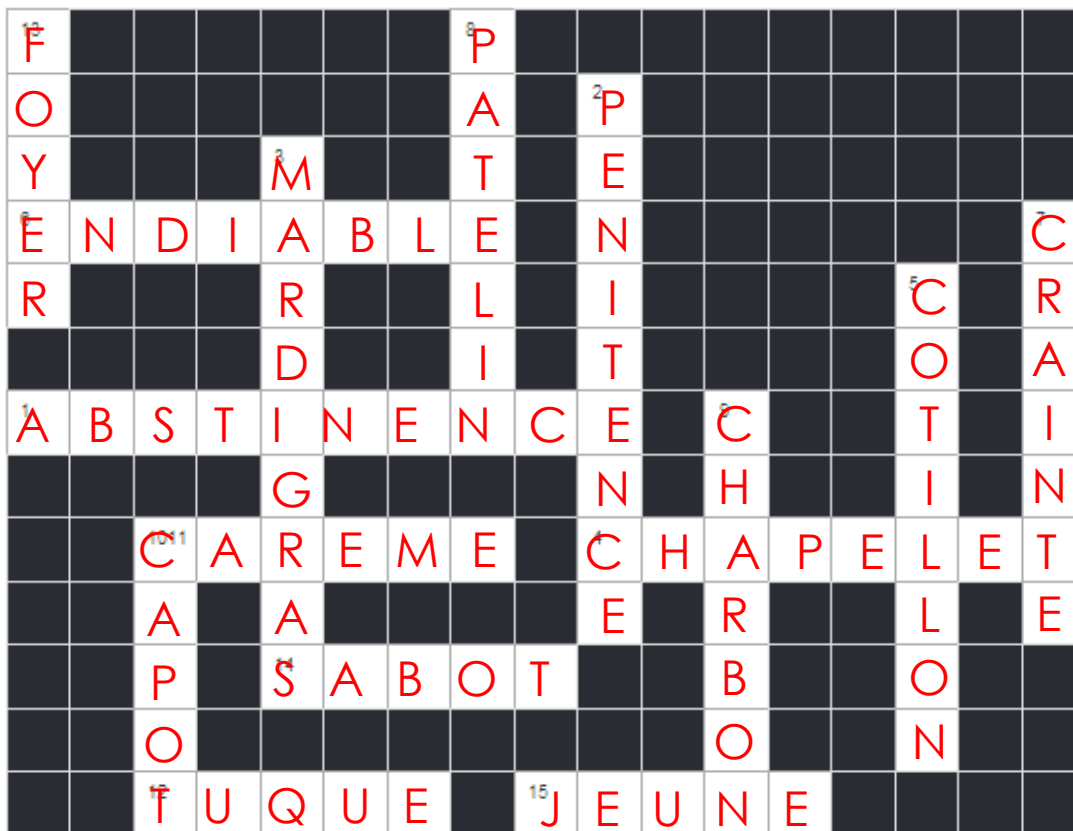
### Vertical

- 2 Regret accompagné de l'intention de ne pas recommencer
- 3 Jour de fête avant le Mercredi des Cendres
- 5 Danse québécoise qui termine une soirée
- 7 Sentiment de peur, d'inquiétude
- 8 Village, région
- 9 Matière combustible de couleur noire
- 11 Manteau
- 13 Endroit de la maison où on fait un feu

## Mots croisés effrénés 2

Corrigé

Remplissez la grille suivant en trouvant les mots correspondant à chaque définition.



### Horizontal

- 1 Action de se priver de certains aliments, de certains plaisirs
- 4 Collier chrétien constitué de perles et d'une croix
- 6 Qui devient mouvementé, vif, diabolique
- 10 Période de jeûne et de pénitence de 40 jours avant Pâques
- 12 Chapeau de laine porté en hiver
- 13 Heure marquant le début d'une nouvelle journée
- 14 Ongle des chevaux
- 17 Privation totale de nourriture

### Vertical

- 2 Regret accompagné de l'intention de ne pas recommencer
- 3 Jour de fête avant le Mercredi des Cendres
- 5 Danse québécoise qui termine une soirée
- 7 Sentiment de peur, d'inquiétude
- 8 Village, région
- 9 Matière combustible de couleur noire
- 11 Manteau
- 13 Endroit de la maison où on fait un feu

# Activité : Champs lexicaux diaboliques

*Intention* Travailler le vocabulaire des contes « Rose Latulipe » et « Le violon magique » dans le but d'en retirer des thèmes dominants.

Durée :  
30 minutes

---

## *Connaissances*

- ❖ Vocabulaire spécifique des contes québécois
- ❖ Champs lexicaux

## *Matériel requis*

- ❖ Textes des contes et légendes québécois présentés dans la SAÉ
  - ❖ Fiches des champs lexicaux
- 

## Description

### Mise en situation

L'enseignant demande aux apprenants s'ils savent ce qu'est un champ lexical. À l'aide de ces ensembles de mots se rapportant à un même sujet, les apprenants peuvent détecter des thèmes dominants dans les récits. Ainsi, ces thèmes aideront les apprenants à comprendre le fond des contes québécois et les notions culturelles.

L'enseignant peut faire un exemple de recherche lexical avec les apprenants à l'aide d'une phrase écrite au tableau. Cette phrase peut être directement demandée aux apprenants, toutes phrases posséderont un certain thème dominant. La classe devra donc analyser les mots de la phrase en grand groupe afin d'en retirer le thème.

Une fois que les apprenants ont compris la notion de champ lexical, ils pourront commencer la recherche de champ lexical dans les contes.

### Déroulement

L'enseignant distribue à chaque apprenant une fiche de champ lexical. Il explique brièvement chacune des tâches à y accomplir, soit une tâche de recherche de champs lexicaux dominants et des questions à choix de réponses portant sur les définitions de certains termes.

Le travail se fait individuellement. Un maximum de 20 minutes est attribué pour l'accomplissement de la tâche.

Ensuite, si nécessaire, l'enseignant peut laisser les apprenants se regrouper en équipes de deux pour comparer leurs réponses pendant quelques minutes.

### Retour

L'enseignant amorce donc un retour pour mettre les réponses de tous en commun et corriger les questions à choix de réponses. Un lien avec la culture et la religion catholique est attendu.

# Fiche de champ lexical

NOM : \_\_\_\_\_

1. Quelle est la définition de chacun des mots suivants?

## Cotillon

- a. Petite maison dans un village;
- b. Instrument de musique traditionnel;
- c. Danse joyeuse marquant la fin d'une soirée;
- d. Vacarme insupportable.

## Pénitence

- a. Regret accompagné de l'intention de ne pas recommencer;
- b. Conséquence négative après avoir commis un crime;
- c. Privation complète de nourriture;
- d. Période de l'année avant Pâques.

## Étranger

- a. Quelqu'un venant de très loin;
- b. Quelqu'un avec un comportement étrange;
- c. Quelqu'un pensant être le diable;
- d. Quelqu'un portant des vêtements hors du commun.

## Village

- a. Maison du maire;
- b. Communauté plus petite qu'une ville;
- c. Rue regroupant quelques maisons;
- d. Quartier d'une ville regroupant des personnes d'une même communauté.

2. Retrouvez dans les contes des termes de deux champs lexicaux. Nommez chacun de ses champs et dites lequel est plus dominant.

### Thème

### Champs lexicaux

Thème	Champs lexicaux
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____



